

Pistolet à texture Ultra-lite™

309495F

Rév. A

Compatible avec produits à base d'eau

Pression maximum de service: 280 bar (28 MPa)

Modèle 245820, série A

Comprenant les buses GHD 631, 635, 643, 651; garde-buse et raccord tournant GHD

Pointeau de vanne à extrémité sphérique, compatible avec produits abrasifs

Brevet U.S. No Des. 342,654



Lire les mises en garde et instructions.

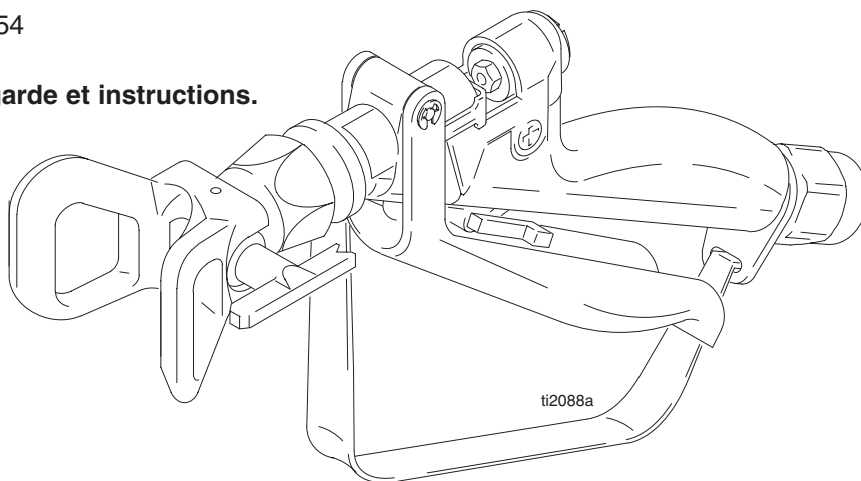


Table des matières

Mise en garde	2
Fonctionnement	3
Entretien	5
Pièces	10
Caractéristiques techniques	11
Garantie Graco	12



QUALITÉ DÉMONTRÉE, TECHNOLOGIE DE POINTE.

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 — Fax: 32 89 770 777

©COPYRIGHT 2002, GRACO INC.



MISE EN GARDE

Danger d'incendie et d'explosion: les gaz de solvant et de peinture peuvent s'enflammer ou exploser.

Pour éviter les risques d'incendie et d'explosion:

- N'utiliser l'appareil que dans une zone extrêmement bien aérée.
- Éliminer toute source d'inflammation ; telle que veilleuses, cigarettes et arcs d'électricité statique créés par les toiles de peintre en plastique. Ne pas brancher et débrancher de cordons électriques, ou allumer et éteindre des lumières dans la zone de pulvérisation.
- Mettre à la terre le pulvérisateur, l'objet à pulvériser ainsi que les seaux de peinture et de solvants.
- Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau.
- N'utiliser qu'un flexible pour peinture pulvérisée sans air.
- Ne jamais utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de produits contenant de tels solvants dans un équipement sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.
- Ne jamais remplir le réservoir d'essence lorsque le moteur est chaud ou en marche.
- Ne pas rincer avec de l'essence.

Danger d'injection de fluide et haute pression: la pulvérisation sous haute pression ou les fuites peuvent injecter des fluides dans le corps.

Pour éviter les risques d'injection, toujours:

- Bloquer le loquet de sécurité de la gâchette à la fin de la pulvérisation.
- Se tenir loin de la buse et des fuites.
- Ne jamais pulvériser sans anti-gouttes.
- **DECHARGER LA PRESSION** à la fin de la pulvérisation ou avant de réparer le pulvérisateur.
- Ne pas utiliser de composants dont la pression nominale est inférieure à la *pression maximale de service du système*.
- Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser cet appareil.

Si un fluide haute pression perce la peau, la blessure peut paraître une "simple coupure" Mais il s'agit bien d'une lésion grave! Consulter immédiatement un médecin.



WAARSCHUWING

Gevaar van brand en explosie: Dampen van oplosmiddel en verf kunnen tot ontbranding komen of exploderen.

Om brand en explosie te voorkomen:

- Werk alleen in een bijzonder goed geventileerde ruimte.
- Zorg dat er geen ontstekingsbronnen zijn, zoals waakvlammen, sigaretten en plastic druppelvangsters (deze kunnen statische vonkoverslag geven). Haal geen stekkers uit stopcontacten, steek geen stekkers in stopcontacten en doe geen lampen aan of uit in het spuitgebied.
- Aard het spuittoestel, het te spuiten voorwerp, en de emmers met verf en oplosmiddel.
- Houd het pistool stevig tegen de zijkant van een geaarde emmer gedrukt terwijl u in de emmer spuit.
- Gebruik alleen geaarde slangen voor airless spuiten.
- Gebruik in aluminium apparatuur onder druk geen oplosmiddelen of spuitmaterialen die 1,1,1-trichloroethaan, methyleenchloride of andere gehalogeneerde koolwaterstoffen bevatten. Dit kan namelijk leiden tot chemische reacties, met kans op ontploffingen.
- De brandstoftank niet vullen terwijl de motor loopt of heet is.
- Niet met benzine spoelen.

Gevaar van materiaalinjectie en hoge druk: Spuitmateriaal onder hoge druk, ook uit lekken, kan binnendringen in het lichaam.

Om dit te voorkomen moet u altijd hierop letten:

- Zet de veiligheidspal van de trekker in de geblokkeerde stand wanneer u niet spuit.
- Blijf uit de buurt van de spuitmond en van lekken.
- Spuit nooit zonder dat de tipbeschermer is geplaatst.
- Voer de **DRUKONTLASTINGSPROCEDURE** uit wanneer u ophoudt met spuiten, of voordat u begint met onderhoudswerk.
- Gebruik geen componenten die slechts geschikt zijn voor een lagere druk van de *Maximum Werkdruk*.
- Sta nooit toe dat kinderen dit apparaat gebruiken.

Als materiaal onder hoge druk door de huid is binnengedrongen kan de verwonding eruitzien als een "gewone snijwond". Maar het is een ernstige verwonding! Roep meteen medische hulp in.



WARNING

Brand- und Explosionsgefahr: Dämpfe von Lösemitteln und Lacken können sich entzünden oder explodieren.

Durch folgende Punkte kann die Brand- und Explosionsgefahr verringert werden:

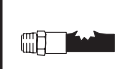
- Gerät nur in sehr gut belüfteten Räumen verwenden.
- Mögliche Zündquellen, wie z.B. Dauerflammen, Zigaretten und Plastik-Abdeckfolien (Gefahr der Entzündung von Funkenüberschlag durch statische Elektrizität), beseitigen. Im Spritzbereich kein Stromkabel ein- oder ausstecken und keinen Lichtschalter betätigen.
- Spritzgerät, Spritzobjekt sowie Material- und Lösemittelbeimer erden.
- Beim Spritzen in einen Eimer die Pistole fest an den geerdeten Eimer drücken.
- Nur einen elektrisch leitfähigen Airless-Materialschlauch verwenden.
- Niemals 1,1,1-Trichlorethan, Methylenchlorid, andere Lösemittel mit halogenisierten Kohlenwasserstoffen oder Materialien, die solche Lösemittel enthalten, in druckbeaufschlagten Aluminiumgeräten verwenden. Dies könnte zu einer chemischen Reaktion führen und in der Folge eine Explosion verursachen.
- Den Benzintank nie bei laufendem oder heißem Motor auffüllen.
- Nicht mit Benzin spülen.

Gefahr durch Materialeinspritzung und Hochdruck: Durch Spritzer oder undichte Stellen kann Material mit hohem Druck in den Körper gespritzt werden.

Um Einspritzungen zu vermeiden, stets:

- Die Abzugssperre an der Pistole verriegeln, wenn nicht gespritzt wird.
- Abstand zur Düse und zu undichten Teilen halten!
- Niemals ohne Düsenschutz spritzen.
- Den **DRUCK ENTLASTEN**, wenn die Spritzarbeiten unterbrochen werden oder bevor Servicearbeiten am Spritzgerät durchgeführt werden.
- Keine Komponenten verwenden, die für einen geringeren Druck als den *zulässigen Betriebsüberdruck des Spritzgeräts ausgelegt sind*.
- Niemals Kinder an dieses Gerät lassen.

Wenn Material mit hohem Druck in die Haut eindringt, kann die dabei entstehende Wunde wie ein "einfacher Schnitt" aussehen. Tatsächlich ist es jedoch eine schwere Verletzung! In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen.



WARNING

Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or explode.

To help prevent a fire and explosion:

- Use only in an extremely well ventilated area.
- Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and plastic drop cloths (static arc hazard). Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area.
- Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.
- Do not fill fuel tank while engine is running or hot.
- Do not flush with gasoline.

Fluid injection and high pressure hazard: High pressure spray or leaks can inject fluid into the body.

To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Keep clear of nozzle and leaks.
- Never spray without a tip guard.
- Do **PRESSURE RELIEF** if you stop spraying or begin servicing sprayer.
- Do not use components rated less than sprayer *Maximum Working Pressure*.
- Never allow children to use this unit.

If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.

Fonctionnement

Procédure de décompression

MISE EN GARDE



DANGERS D'INJECTION

La pression du système doit être détendue manuellement pour empêcher tout démarrage ou pulvérisation accidentelle. Le produit sous haute pression peut être injecté à travers la peau et causer de graves blessures. Pour réduire les risques de blessures par injection, projection de produit ou pièces en mouvement, suivre la **Procédure de décompression** lors de chaque:

- décompression;
- arrêt de la pulvérisation;
- contrôle ou entretien d'un équipement quelconque du système;
- montage ou nettoyage de la buse.

1. Verrouiller la gâchette du pistolet.
2. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT et le bouton de réglage de pression sur zéro.
3. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
4. Déverrouiller la gâchette. Tout en maintenant la partie métallique du pistolet fermement appuyée contre le côté d'un seau métallique, actionner le pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouiller la gâchette du pistolet.
6. Ouvrir la vanne de décompression. Laisser la vanne ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation.

Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est complètement bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de blocage de la garde de buse ou le raccord du flexible pour dépressuriser progressivement, puis le desserrer complètement. Déboucher alors la buse ou le flexible.

Sécurité de gâchette du pistolet

1. Pour verrouiller le pistolet, relâcher la gâchette et tourner la manette de verrouillage vers la gâchette, Fig. 1.

REMARQUE: Ne pas essayer de forcer pour ouvrir la vanne si la gâchette est verrouillée. Ceci pourrait rendre l'élément défectueux.

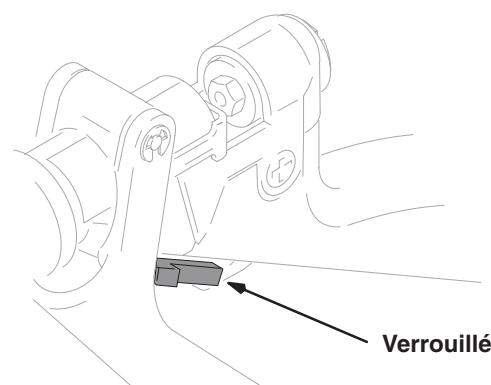


Fig. 1

ti2098a

2. Pour déverrouiller la gâchette, tourner la manette de verrouillage vers la poignée, Fig. 2.

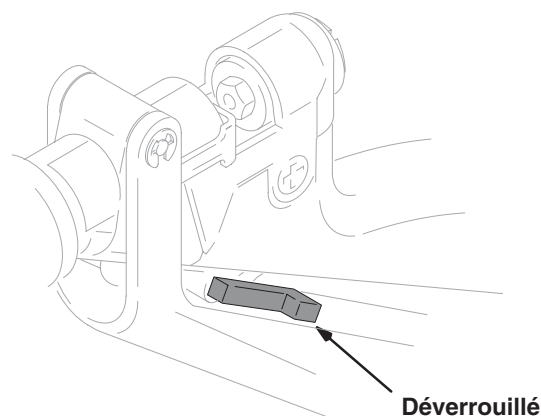



Fig. 2

ti2098a

Fonctionnement

Pulvérisation

1.  Décompression; page 3.
2. Verrouiller la gâchette du pistolet.
3. Monter la buse et la garde.
4. Utiliser la pression de pompage la plus basse possible pour obtenir le débit désiré.
5. Déverrouiller la gâchette du pistolet.
6. Appuyer sur la gâchette. Le produit commence à s'écouler dès la plus petite pression exercée sur la gâchette et s'arrête quand on relâche la gâchette.
7. Fig. 3. Vérifier périodiquement l'évent de la poignée du pistolet pour détecter tout dépôt de produit qui serait le signe d'une fuite intérieure. Effectuer une opération d'entretien sur le tube à produit et le joint torique si nécessaire.

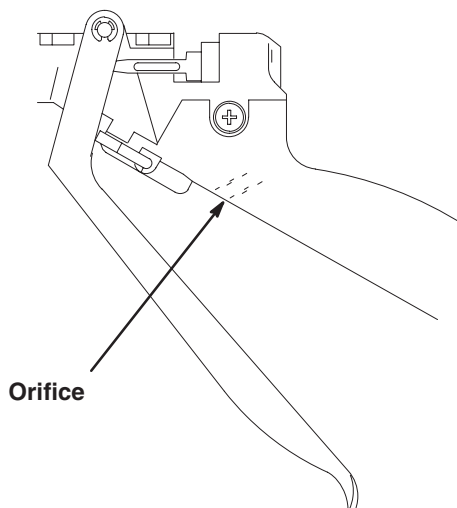


Fig. 3

ti2099a

Mesures de sécurité concernant le rinçage

MISE EN GARDE



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Pour réduire tout risque d'incendie, d'explosion ou de blessure grave.



Utiliser la pression produite la plus réduite possible et maintenir un bon contact métal sur métal entre le pistolet et le seau métallique mis à la terre pendant le rinçage.

Entretien

MISE EN GARDE



DANGERS D'INJECTION

Pour réduire les risques de blessure grave, notamment par injection de produit,

- Après avoir un réglage ou une intervention sur le pistolet, s'assurer que le produit ne coule pas quand la gâchette est verrouillée. Si le produit coule, c'est que le pistolet n'est pas bien monté ou bien le verrou de la gâchette est abîmé. Remonter le pistolet ou le renvoyer au distributeur Graco le plus proche. Ne pas utiliser le pistolet tant que le problème n'est pas résolu.
- Fig. 6. Quand on démonte le flexible branché sur le pistolet, bien tenir l'extrémité hexagonale du tube à produit (19) pour empêcher que le tuyau ne se desserre du corps du pistolet.

1.



Décompression; page 3.

2. Fig. 4. Si le produit continue de couler une fois la gâchette relâchée, le clapet du pistolet nécessite peut-être un réglage, qu'il est peut-être obstrué ou endommagé ou que la tige (24), le siège (26) ou le joint (3) sont peut-être usés ou endommagés.
 - a. Régler la vanne ou la tension du ressort comme indiqué à la page 5.
 - b. Remplacer le joint, la tige ou le siège de la vanne, comme indiqué à la page 6.
 - c. Pour vérifier si la vanne est bouchée ou endommagée, démonter le pistolet comme indiqué en page 7. Nettoyer et examiner les pièces. Remplacer toute pièce usée ou endommagée et remonter le pistolet comme indiqué à la page 7.
3. Suivre les remarques sur le couple, le mastic et la lubrification.

Réglage de la vanne

La course de la gâchette et l'ouverture de la vanne sont réglées en usine à 25,4 mm. Suivre la procédure suivante pour procéder au réglage,

1.



Décompression; page 3.

2. Débrancher le flexible du pistolet.
3. Fig. 4. Desserrer l'écrou de la tige (1) et le logement du ressort (28).
4. Introduire une clé allen hexagonale de 3 mm (1/8 in.) dans le trou de la vis de réglage du ressort (21) et dans le logement du ressort (28).
5. Tourner le logement du ressort (28) et l'écrou de la tige (1) pour modifier la course de la gâchette et la cote d'ouverture de la soupape.
6. Serrer l'écrou de la tige (1) pour figer le réglage.
7. Régler la vis de réglage du ressort (21) à la pression de gâchette désirée.

Réglage de la tension du ressort

1.





Décompression; page 3.

2. Débrancher le flexible du pistolet.
3. Fig. 4. Tourner la vis de réglage du ressort (21) à volonté, jusqu'à ce que la force du ressort puisse fermer la vanne.

Entretien

Entretien de la soupape et du joint d'étanchéité

S'il y a une fuite de produit au niveau du joint en V (3), cela signifie que le joint en V ou la tige (24) est usé ou détérioré. Suivre la procédure ci-dessous pour remplacer le joint en V ou la tige de la vanne.

1.   Décompression; page 3.
2. Débrancher le flexible du pistolet.
3. Fig. 4. Dévisser le siège du ressort (21) et enlever le ressort (4).
4. Dévisser le logement (28) du ressort au moyen d'une clé allen hexagonale de 3 mm (1/8 in.).
5. Dévisser l'écrou du siège de vanne (22).
6. Retirer le support (20) de réglage et l'écrou (1) de la tige.
7. Retirer la tige (24).
8. Retirer le siège du joint (27) et le joint en V (3). Remplacer le joint en V.
9. Fixer le corps du pistolet (17) dans un dispositif de montage.
10. Lubrifier et introduire le joint en V (3) dans le corps du pistolet (17) avec les lèvres tournées vers l'intérieur du corps.

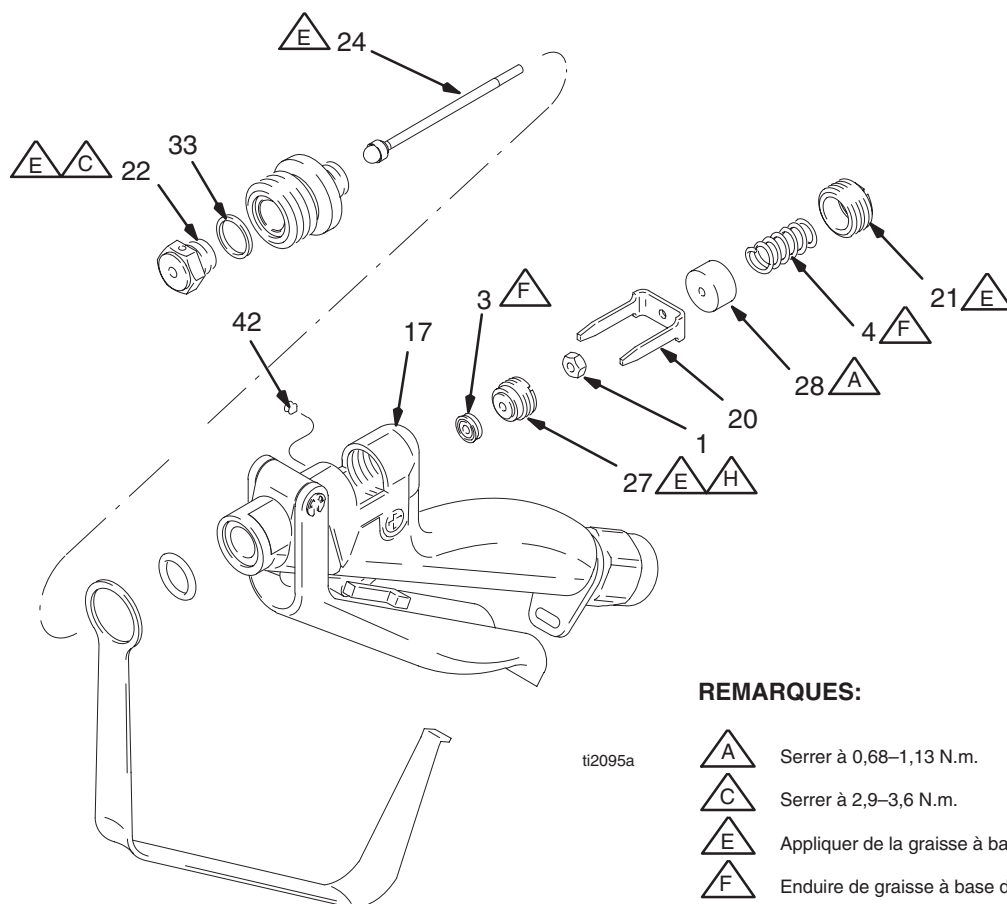
11. Lubrifier et serrer le siège du joint (27) à 11,3–14,1 N.m. sur le corps du pistolet (17).

ATTENTION

Monter la tige (24) de la soupape sans la tourner dans le sens horaire risque d'abîmer le joint en V et provoquer une fuite de produit.

12. Lubrifier le filetage de la tige de vanne (24) et l'introduire dans le corps du pistolet (17). Visser la tige à l'intérieur du joint en V (3).
13. Visser l'écrou (1) à fond sur la tige de vanne (24).
14. Poser le support (20) de réglage et le siège (28) du ressort sur la tige (24) de vanne.
15. Lubrifier le filetage et la surface d'étanchéité de la bague (33) de l'écrou du siège de vanne (22). Serrer cet écrou à 2,9–3,6 N.m. sur le corps du pistolet (17).
16. Lubrifier le ressort (4) et le filetage du siège du ressort (21) et les introduire dans le corps du pistolet (17).
17. Introduire une clé hexagonale de 3 mm (1/8 in.) dans le siège (21) et le logement (28) du ressort. Régler la course de la gâchette et l'ouverture de la vanne à la valeur voulue.
18. Serrer l'écrou de la tige (1) pour figer le réglage.
19. Régler la vis de réglage du ressort (21) à la pression de gâchette désirée.

Entretien



ti2095a

REMARQUES:







-  Serrer à 0,68–1,13 N.m.
-  Serrer à 2,9–3,6 N.m.
-  Appliquer de la graisse à base de lithium sur les filets.
-  Enduire de graisse à base de lithium.
-  Serrer à 11,3–14,1 N.m.

Fig. 4

Démontage et remontage du pistolet

Démontage

1.  Décompression; page 3.
2. Effectuer les opérations 1 à 7 figurant à la rubrique **Entretien de la tige de vanne et du joint.**
3. Fig. 6. Enlever les deux circlips (8), la tige (13) et la gâchette (29).
4. Dévisser la vis (42), puis le tube à produit (19) du corps du pistolet (17).

ATTENTION

Pour éviter de desserrer les raccords et d'endommager le pistolet, tenir le pistolet par le corps (17), pas par la poignée (14), pendant le démontage du tube produit (19).

5. Retirer les vis (9) de la poignée du pistolet, la poignée (14), le verrou (15) de gâchette, la bille (2) et le ressort (7).
6. Retirer le siège (27) du joint, le joint (3) et les joints toriques (5 et 6).

Entretien

Démontage et remontage du pistolet (suite)

Assemblage

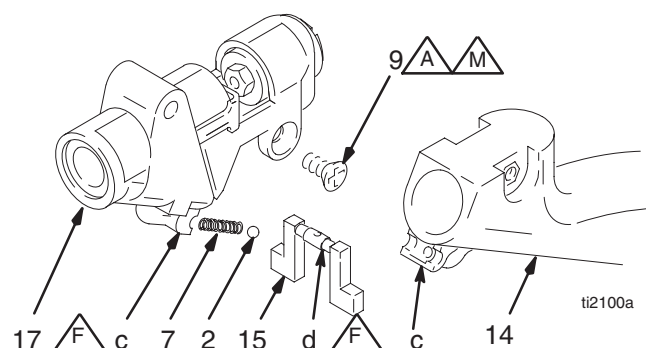
1. Effectuer les opérations 9 à 11 à la page 6.
2. Lubrifier le joint torique (6) et le placer dans le corps du pistolet.
3. Effectuer les opérations 12 à 14 à la page 6.
4. Lubrifier les trous de l'axe de la gâchette (a), le guide support (b) et la tige (13).
5. Monter la gâchette (29) avec la tige (13) et les circlips (8).
6. Lubrifier le filetage et la surface d'étanchéité des joints toriques sur l'écrou (26) du siège de vanne. Serrer cet écrou sur le corps du pistolet (17) à 2,9–3,6 N.m.
7. Fig. 5. Lubrifier la zone (c) du logement du verrou de la gâchette et enduire les vis (9) d'un mastic anaérobie de faible adhérence.
8. Placer le ressort (7) dans le corps du pistolet (17). Mettre la bille (2) au centre du ressort. (mettre une petite quantité de graisse pour faire tenir la bille sur le ressort.)
9. Aligner le verrou de la gâchette (d) sur la bille (2). Comprimer la bille (2) et le ressort (7) avec le verrou (15) jusqu'à ce que le verrou soit bien en place à l'intérieur du logement.
10. Tout en maintenant en place le verrou de la gâchette (15), monter la poignée (14). Fixer la poignée du pistolet avec les vis (9). Serrer les vis à 7,9–9,0 N.m.

11. Introduire le tube produit (19) dans la poignée (14) du pistolet et le visser sur le corps du pistolet (17). Serrer le tube produit (19) à 22,6–28,2 N.m. Fixer le tube produit à l'aide de la vis sans tête (42) et serrer cette vis à 0,7–1,13 N.m.

⚠ ATTENTION

Pour éviter de desserrer les raccords et d'endommager le pistolet, tenir le pistolet par le corps (17), pas par la poignée (14), pendant le démontage du tube produit (19).

12. Régler la course libre de la gâchette comme indiqué à la rubrique **Réglage de la vanne**, page 5.
13. Effectuer les opérations 15 à 19 de la page 6 pour terminer le montage du pistolet.

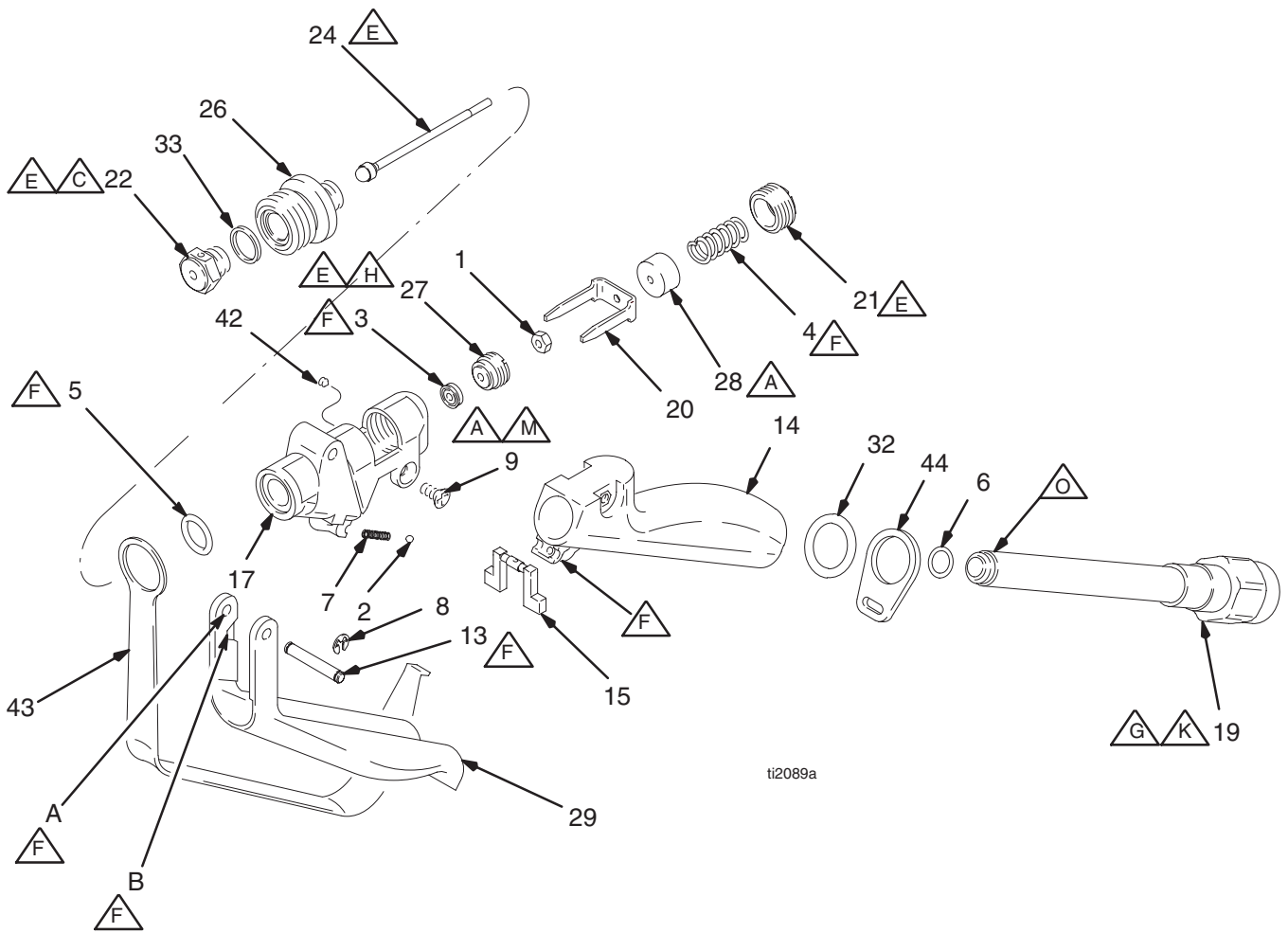


REMARQUES:

- A** Serrer à 0,68–1,13 N.m.
- F** Enduire de graisse à base de lithium.
- M** Appliquer un produit d'étanchéité anaérobie à faible adhérence (*bleu*)

Fig. 5

Entretien



REMARQUES:











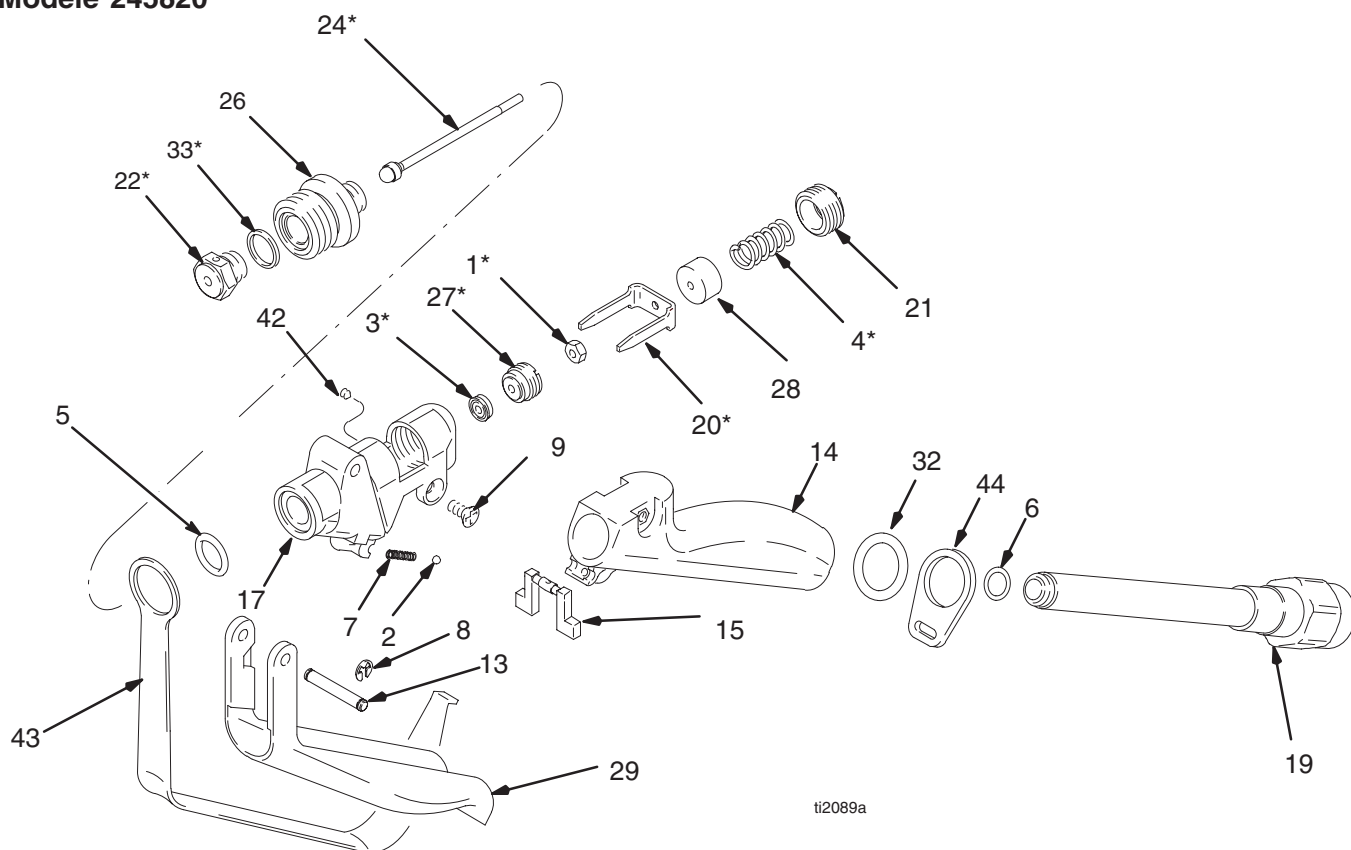
- | | |
|---|--|
|  Serrer à 0,68–1,13 N.m. |  Serrer à 22,6–28,2 N.m. |
|  Serrer à 2,9–3,6 N.m. |  Appliquer un produit d'étanchéité anaérobie à faible adhérence (<i>bleu</i>) |
|  Appliquer de la graisse à base de lithium sur les filets. |  Appliquer un produit d'étanchéité sur les filets du tube. |
|  Enduire de graisse à base de lithium. |  Enduire les filetages d'un lubrifiant antigrippant. |
| Lors de la dépose du flexible produit, utiliser à une extrémité du tube produit une clé hexagonale (19) pour éviter de desserrer le tube produit (19) | |
|   Serrer à 11,3–14,1 N.m. | |

Fig. 6

Pièces

Modèle 245820



Pièces

Modèle 245820

Réf. No.	Pièce No.	Description	Qté.	Réf. No.	Pièce No.	Description	Qté.
1*	100975	ÉCROU hex.; 5-40	1	28	188275	LOGEMENT, ressort	1
2	102233	BILLE; acier inox	1	29	237604	GACHETTE	1
3*	102921	JOINT en V; polyuréthane	1	32	155332	JOINT TORIQUE	1
4*	102924	RESSORT de compression	1	33*	156766	JOINT	1
5	102982	JOINT TORIQUE; PTFE	1	42	103187	VIS SANS TÊTE	1
6	111457	JOINT TORIQUE; PTFE	1	43	15A555	SOUS-GARDE, gâchette	1
7	111902	RESSORT de compression	1	44	15A556	FIXATION, sous-garde	1
8	112410	CIRCLIP	2	45	222674	GARDE-BUSE GHD (non visible)	1
9	111904	VIS, poignée, tête plate	2	46	GHD631	BUSE de pulvérisation (non visible)	1
13	189055	TIGE FILETÉE	1	47	GHD635	BUSE de pulvérisation (non visible)	1
14	188231	POIGNEE, plastique	1	48	GHD643	BUSE de pulvérisation (non visible)	1
15	188232	VERROUILLAGE, gâchette	1	49	GHD651	BUSE de pulvérisation (non visible)	1
17	15A977	CARTER, produit; acier inox	1	50	159239	MAMELON (non visible)	1
19	245675	TUBE, produit avec adaptateur acier inoxydable 300	1	51	207947	RACCORD TOURNANT, droit (non visible)	1
20*	188246	ÉLÉMENT DE LIAISON	1				
21	188247	VIS, réglage du ressort	1				
22*	245883	SIÈGE, soupape	1				
24*	245884	TIGE de vanne	1				
26	15A924	ADAPTATEUR, RAC	1				
27*	188271	SIÈGE de joint	1				

* Pièces faisant partie du kit de réparation 245808, achetées séparément.

▲ Des étiquettes supplémentaires d'avertissement et de consignes peuvent être obtenues gratuitement.

Caractéristiques techniques

Pression maximum de service	280 bars
Orifice de sortie	7/8-14
Orifice d'entrée	1/2 npt(f)
Orifice vanne	4,83 mm (0,19 in.) diam. avec bille en carbure 6,35 mm
Hauteur	149,86 mm
Largeur	30,48 mm
Longueur	204,47 mm

Poids 636 g

Pièces en contact avec le produit

Section produit	Acier inoxydable 17-4 PH
Tube produit	Acier inoxydable 300
Aiguille clapet	Carbure et 17-4 PH acier inoxydable
Siège de clapet	Carbure et 17-4 PH acier inoxydable
Autre	Acier inoxydable, Viton®, PTFE, et polyuréthane

Viton® est une marque déposée de la Société DuPont Co.

Garantie Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans ce manuel et fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur Graco agréé à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale plus large ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET RECUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ce matériel vendu, mais non fabriqué par Graco (tels que les moteurs électriques, moteurs à essence, commutateurs, flexibles, etc.) est couvert par la garantie, s'il en existe une, de son fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

AVENANT DE GARANTIE

Graco accorde une garantie étendue et se porte garant des produits décrits dans le "Programme de garantie d'équipements des fournisseurs Graco".

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Bureaux de Ventes: Minneapolis, MN; Plymouth.
Bureaux à l'Étranger: Belgique; Chine; Japon; Corée

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 309495 03/02